



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 30 май 2012 г.
(OR. en)**

10498/12

**Междуинституционално досие:
2012/0116 (NLE)**

**EEE 58
ENV 407
SPORT 35**

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Европейската комисия
Дата:	25 май 2012 г.
№ док. Ком.:	COM(2012) 231 final
Относно:	Предложение за решение на Съвета относно позицията, която Европейският съюз следва да заеме в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на Протокол № 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи

Приложено се изпраща на делегациите предложение на Комисията, предоставено с придружително писмо от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор, до г-н Uwe CORSEPIUS, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз.

Приложение: COM(2012) 231 final



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 25.5.2012 г.
COM(2012) 231 final

2012/0116 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която Европейският съюз следва да заеме в рамките на
Съвместния комитет на ЕИП
във връзка с изменение на Протокол № 31 към Споразумението за ЕИП
относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

За да се гарантират необходимата правна сигурност и хомогенност на вътрешния пазар, Съвместният комитет на ЕИП следва да включи в Споразумението за ЕИП цялото релевантно законодателство на Европейския съюз във възможно най-кратък срок след неговото приемане, както и да направи възможно участието на държавите от ЕАСТ — членки на ЕИП, в съответните действия, дейности и програми на ЕС, свързани с ЕИП.

Съгласно член 78 от Споразумението за ЕИП договарящите се страни укрепват и разширяват своето сътрудничество в рамките на дейностите на Съюза в областта на, *inter alia*, околната среда.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

С проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП (приложен към предложението за решение на Съвета) се цели изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в конкретни области извън обсега на четирите свободи.

На първо място, сътрудничеството ще бъде разширено и ще включи Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно Европейската агенция за околната среда и Европейската мрежа за информация и наблюдение на околната среда. На второ място, сътрудничеството ще бъде разширено и ще обхваща и областта на спорта.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Съгласно член 1, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство Съветът определя позицията, която да бъде приета от името на Съюза по отношение на подобни решения, въз основа на предложение на Комисията.

Комисията представя проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП пред Съвета, който да го приеме като позиция на Съюза. Комисията се надява да има възможност да изложи позицията на Съюза пред Съвместния комитет на ЕИП възможно най-скоро.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която Европейският съюз следва да заеме в рамките на
Съвместния комитет на ЕИП
във връзка с изменение на Протокол № 31 към Споразумението за ЕИП
относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 165 и член 192, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство¹, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) В протокол 31 към Споразумението за Европейското икономическо пространство (наричано по-нататък „Споразумението за ЕИП“) се съдържат разпоредби и мерки относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи.
- (2) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението, за да се включи Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно Европейската агенция за околната среда и Европейската мрежа за информация и наблюдение на околната среда².
- (3) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението в областта на спорта.
- (4) Регламент (ЕО) № 401/2009 отменя Регламент (ЕИО) № 1210/90 на Съвета³, който е включен в Споразумението и който съответно следва да бъде заличен от Споразумението.

¹ ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

² ОВ L 126, 21.5.2009 г., стр. 13.

³ ОВ L 120, 11.5.1990 г., стр. 1.

- (5) Поради това Протокол 31 към Споразумението следва да се измени, за да позволи осъществяването на това разширено сътрудничество,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която следва да бъде приета от Съюза в Съвместния комитет на ЕИП по отношение на предложението за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в някои специфични области извън четирите свободи, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП, приложен към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№

от [...] година

**за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП
относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Протокол 31 към Споразумението беше изменен с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № .../... от ...година⁴.
- (2) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението, за да се включи Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година относно Европейската агенция за околната среда и Европейската мрежа за информация и наблюдение на околната среда⁵.
- (3) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението в областта на спорта.
- (4) Регламент (ЕО) № 401/2009 отменя Регламент (ЕИО) № 1210/90 на Съвета⁶, който е включен в Споразумението и който съответно следва да бъде заличен от Споразумението.
- (5) Поради това Протокол 31 към Споразумението следва да се измени, за да позволи осъществяването на това разширено сътрудничество,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Протокол 31 към Споразумението се изменя, както следва:

1. Член 3, параграф 2 от протокол 31 към Споразумението за ЕИП се заменя със следното:

⁴ ОВ L ...

⁵ ОВ L 126, 21.5.2009 г., стр. 13.

⁶ ОВ L 120, 11.5.1990 г., стр. 1.

- „а) Държавите от ЕАСТ участват изцяло в Европейската агенция за околната среда, наричана по-нататък „Агенцията“, и в Европейската мрежа за информация и наблюдение на околната среда, създадена с Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета⁷.
- б) Държавите от ЕАСТ подпомагат финансово дейностите по буква а) съгласно член 82, параграф 1 и протокол 32 към Споразумението.
- в) Държавите от ЕАСТ, като следствие от буква б), участват изцяло без право на глас в Управителния съвет на Агенцията и са изцяло включени в дейността на Научния комитет на Агенцията.
- г) Понятието „държава членка/държави членки“ и другите понятия, отнасящи се до публичните им институции, съдържащи се в членове 4 и 5 от регламента, се тълкуват така, че да включат, освен значението им според регламента, държавите от ЕАСТ и техните публични институции.
- д) Данните за околната среда, които са предоставени на или произхождат от Агенцията, могат да се публикуват и се дава достъп на обществеността до тях, при условие че на поверителната информация е осигурена същата степен на защита в държавите от ЕАСТ, каквато е осигурена в рамките на Общността.
- е) Агенцията има статут на юридическо лице. Във всички държави — договарящи се страни, тя се ползва с най-широката правосубектност, предоставяна на юридическите лица съгласно техните законодателства.
- ж) Държавите от ЕАСТ прилагат спрямо Агенцията протокола за привилегии и имунитет на Европейските общности.
- з) Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква а) от Условието за работа на другите служители на Европейските общности граждани на държавите от ЕАСТ, ползващи се с пълните си граждански права, могат да бъдат наети с договор от изпълнителния директор на агенцията.
- и) По силата на член 79, параграф 3, спрямо настоящия параграф се прилага част VII (Институционални разпоредби) на Споразумението.
- й) Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията се прилага, с цел прилагането на Регламент (ЕО) № 401/2009, спрямо всички документи на Агенцията, отнасящи се и до държавите от ЕАСТ.

2. Заглавието на член 4 (Образование, обучение и младеж) се заменя със следното:

„Образование, обучение, младеж и спорт“.

⁷ ОВ L 126, 21.5.2009 г., стр. 13.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация в Съвместния комитет на ЕИП съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението*.

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Секретари

на Съвместния комитет на ЕИП

*

[Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]